HAL
open science

Co-design as an emerging distributed dialogical process between users and designers

Pascal P. Beguin, Marianne Cerf, Lorène Prost

To cite this version:

Pascal P. Beguin, Marianne Cerf, Lorène Prost. Co-design as an emerging distributed dialogical process between users and designers. System Innovations, Knowledge Regimes, and Design Practices towards Sustainable Agriculture, INRA éditions, 2012, 2-7380-1306-6. hal-02804927

HAL Id: hal-02804927

https://hal.inrae.fr/hal-02804927v1

Submitted on 5 Jun 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

System Innovations, Knowledge Regimes, and Design Practices towards Sustainable Agriculture

Edited by

Boelie Elzen
and
Marc Barbier

This book is the product of an International scientific workshop entitled: "System Innovations, Knowledge Regimes, and Design Practices towards Sustainable Agriculture". It was held in Lelystad, The Netherlands from 16-18 June 2010 and sponsored by the Dutch Ministry of Economy, Agriculture and Innovation, Wageningen University (Wageningen UR Livestock Research) and INRA (INRA SenS Unit).

© Boelie Elzen, Marc Barbier, 2012

All right reserved.

Published by Published by INRA SAD and Wageningen UR Livestock Research

ISBN :

Contents

PREFACE 8

PRESENTATION OF THE FIRST INTERNATIONAL WORKSHOP ON SYSTEM INNOVATIONS, KNOWLEDGE REGIMES, AND DESIGN PRACTICES TOWARDS SUSTAINABLE AGRICULTURE 8

INTRODUCTION 14

BOELIE ELZEN
MARC BARBIER

PATHWAYS TOWARDS SUSTAINABILITY
DYNAMICS OF INNOVATION AS A SCIENTIFIC ISSUE
PARADIGMS OF SUSTAINABILITY
SYSTEM OPTIMISATION VERSUS SYSTEM INNOVATION
THE MULTI-LEVEL-PERSPECTIVE (MLP): A TOOL TO HELP UNDERSTAND DIFFERENT PATTERNS OF INNOVATION
TOWARDS LEARNING, REDESIGN AND CHANGE

CHAPTER 1. CONTENDING EUROPEAN AGENDAS FOR AGRICULTURAL INNOVATION 23

LES LEVIDOW

1. INTRODUCTION
2. AGRICULTURAL INNOVATION: ANALYTICAL FRAMEWORKS
3. LIFE SCIENCES AND GLOBAL VALUE CHAINS AS THE DOMINANT KBBE
4. AGROECOLOGY & RELOCALISATION FOR A DIFFERENT KBBE
5. SHAPING EU-LEVEL RESEARCH PRIORITIES
6. CONCLUSIONS: CONTENDING AGENDAS OF AGRICULTURAL INNOVATION

CHAPTER 2. NEW IDENTITIES, NEW COMMITMENTS: SOMETHING IS LACKING BETWEEN NICHE AND REGIME 43

FLÁVIA CHARÃO MARQUES
JAN DOUWE VAN DER PLOEG
FÁBIO KESSLER DAL SOGLIO

1. INTRODUCTION
2 SETTING THE DEBATE
3 INTEGRATING DIFFERENT THEORETICAL APPROACHES
4 A NICHE UNDER CONSTRUCTION
5 CHANGING IDENTITIES, ESTABLISHED COMMITMENTS
6. SOME CONSIDERATIONS ABOUT THE GAPS BETWEEN NICHE AND REGIME
7 CONCLUSIONS

CHAPTER 3. THE ART OF 'DOING' SUSTAINABLE AGRICULTURAL INNOVATION: APPROACHES AND ATTITUDES TO FACILITATING TRANSITIONAL PROJECTS 66

ANNE LOEBER
TYCHO VERMEULEN

1. INTRODUCTION
2. ANALYSES OF CASES
3. COMPARISON AND DISCUSSION
4. CONCLUSION

CHAPTER 4. DEVELOPING SUSTAINABLE LIVESTOCK PRODUCTION SYSTEMS. OUTLINE OF A LEARNING AND EXPERIMENTATION STRATEGY (LES) 81

BOELIE ELZEN
SIERK SPOELSTRA

1. INTRODUCTION
2. THE DYNAMIC OF SYSTEM INNOVATION
3. PORTFOLIO OF PROMISES
4. TWO COMPLEMENTARY LES APPROACHES: TOP-DOWN AND BOTTOM-UP
5. ASSESSING PROMISES
6. IMPLEMENTING LES
7. CHALLENGES FOR FURTHER LES DEVELOPMENT
8. CONCLUSION

CHAPTER 5. UNDERSTANDING ECO-INDUSTRIAL DEVELOPMENT PROCESSES THROUGH MULTIPLE CHANGE PERSPECTIVES 98

VEERKE VERGUTS
JOOST DESSEIN
LUDWIG LAUWERS
RENATA WERKMAN
KATRIEN TERMEER

1. INTRODUCTION
2. COMBINING CHANGE PERSPECTIVES
3. CASE STUDY
4. DISCUSSION AND CONCLUSION

CHAPTER 6. BRIDGING INCOMPATIBLE REGIMES: HOW THE FORMATION OF INTERMEDIARY REGIMES DRIVES SYSTEM INNOVATION 112

J. FRANCISCA CARON-FLINTERMAN
DIRK ROEP
ARJAN LUIJER

1. INTRODUCTION: CARE FARMING AS A MANIFESTATION OF SYSTEM INNOVATIONS AND REGIME CHANGE
2. THE DEVELOPMENT OF CARE FARMING
3. THE DYNAMICS OF CORSS-SECTOR SYSTEM INNOVATION
4. REFLECTION AND DISCUSSION

CHAPTER 7. COEXISTING ORGANIC STANDARDS: MAKING BOUNDARIES, NAVIGATING MULTIPLICITY AND ENACTING COMMONALITY 126

MAARTEN VAN DER KAMP
1. INTRODUCTION
2 STANDARDS AS MARKET DEVICE
3 CULTIVATING EXCLUSION: ORGANIC FARMING IN THE UK
4. CONCLUSION: ENACTING STANDARDS, MULTIPLE ORGANICS

CHAPTER 8. STIMULATE TRANSITIONS TOWARDS SUSTAINABLE AGRI-FOOD SYSTEMS: THE CONTRIBUTION OF CONVERSION TO ORGANIC FOOD AND FARMING TO ANALYZE DYNAMICS AND GOVERNANCE 141

NATACHA SAUTEREAU
STEPHANE BELLON

1. INTRODUCTION
2 CONVERSION TO OF&F AS A FIGURE OF A TRANSITION PROCESS
3. STIMULATING CONVERSION: DYNAMICS WITHIN TRANSITIONS
4. THE ORGANIC AGRI-FOOD SYSTEM
5 CONCLUSION

CHAPTER 9. REFLEXIVE INTERACTIVE DESIGN AS AN INSTRUMENT FOR DUAL TRACK GOVERNANCE 161

BRAM BOS
JOHN GRIN

1. INTRODUCTION
2. ANIMAL HUSBANDRY IN THE NETHERLANDS
3. REFLEXIVE INTERACTIVE DESIGN
4. DESIGN AS AN INTERMEDIATE INTERVENTION BETWEEN NICHE AND REGIME LEVELS
5. THE "PIGS IN COMFORT CLASS" PROJECT
6. THE HOUDEN VAN HENNEN PROJECT (KEEPING AND LOVING HENS)
7. RIO AND THE FUNCTIONS OF DESIGN
8. DESIGN, AGENCY AND LEGITIMIZATION IN DUAL TRACK GOVERNANCE
9. CONCLUSION

CHAPTER 10. CO-DESIGN AS AN EMERGING DISTRIBUTED DIALOGICAL PROCESS BETWEEN USERS AND DESIGNERS 180

PASCAL BEGUIN
MARIANNE CERF
LORENE PROST

1. INTRODUCTION
2. FOUR ASSUMPTIONS TO DRIVE AND ANALYSE CO-DESIGN PROCESSES
3. CONCLUSION

CHAPTER 11. PARTICIPATORY ACTION RESEARCH INITIATIVES TO GENERATE INNOVATIONS

TOWARDS A SUSTAINABLE AGRICULTURE: A CASE STUDY IN SOUTHERN SPAIN 194

MAMEN CUÉLLAR PADILLA
LUIZ OCTÁVIO RAMOS FILHO

1. A SORT OF INTRODUCTION: THE NEED FOR ALTERNATIVE APPROACHES TO CONVENTIONAL SCIENCE
2. TRANSDISCIPLINARITY AND THE DIALOGUE OF KNOWLEDGE AS A PREREQUISITE FOR A NEW SUSTAINABILITY SCIENCE
3. SCIENCE WITH PEOPLE: A PARTICIPATORY ACTION RESEARCH PROCESS IN ANDALUSIA
4. CONCLUSION

CHAPTER 12. THE SUSTAINABLE FIBERS OF GENERATIVE EXPECTATIONS: THE "BUILDING WITH HEMP" CASE STUDY 207

FRANCK AGGERI
MARC BARBIER
PAULINE CARON
PASCAL LE MASSON

1. INTRODUCTION
2. ANALYTICAL PERSPECTIVE AND RESEARCH QUESTIONS: GENERATIVE VS RATIONAL EXPECTATION MANAGEMENT
3. RESEARCH METHODOLOGY AND EMPIRICAL DOMAIN
4. CASE STUDY ANALYSIS: SMART EXPECTATION MANAGEMENT IN "BUILDING WITH HEMP"
5. MAIN RESULTS AND IMPLICATIONS FOR INNOVATION GOVERNANCE: EXPECTATION MANAGEMENT AND THE LOGIC OF THE COMMONS
6. CONCLUSION

CONCLUSION 229

BOELIE ELZEN
MARC BARBIER

1. THE ROUTES FOR CHANGE
2. INTELLIGENCE FOR CHANGES
3. CO-DESIGN IN TRANSITIONS
4. FINAL CUT

Chapter 10. Co-design as an emerging distributed dialogical process between users and designers

Pascal Béguin [1]

Marianne Cerf [1]

Lorène Prost [1]

Abstract

We propose the following four key assumptions, illustrated with three examples, to analyze and to organize and monitor design processes involving users. 1) Users redesign the designers' technology by using it. Thus, the coupling of the technology with the users' new activity is at the core of the process. 2) Design is a process distributed among various people whose interdependency has to be taken into account during the process. 3) Developing both the technology and the activities implies various levels of dialogue that we define, referring to Bakthin's work. 4) Focusing on one of these levels, we argue that a key issue is to highlight the various actors' differing perspectives during the design process.

[1] INRA, Unit Research Sciences in Society, Université Paris Est, Marne la Vallée. UR SenS, Email: pbeguin@grignon.inra.fr

1. INTRODUCTION

To meet the challenges of sustainable development in agriculture, Meynard et al. (2006) argue the need for redesigning farming systems through an *innovative design*, i.e. a design that produces new technical specifications as well as new knowledge – rather than using available knowledge. We share this point of view, but believe that this technical dimension must be handled in close relation to the 'political' dimension, as both dimensions contribute to identifying a desirable future as discussed by Godard and Hubert (2002). In fact, there is no established consensus on what a desirable future actually is: each actor can interpret sustainability according to his/her own values and different actors may value different goals and different ways of meeting them. This political dimension is seldom taken into account by designers and by the methods they use in the design process.

Groot, Kerkamp and Bos (2008) have developed the Reflexive Interactive Design Approach, which is the most promising attempt to address this issue. They have developed a design method which puts emphasis on involving various stakeholders in building the specifications of a new technology, e.g. during the very early cycles of the design process. But we argue here that the political dimension is at work throughout the design process, e.g. until the new technology has been implemented in working situations. To do so, we draw on a study on the way designers and future users can interact to co-develop a technology and its use. We use the term co-design for a process in which: (i) technical dimensions, on the one hand, and knowledge, practices and values, on the other, evolve jointly; and (ii) a desirable future is collectively discussed in order to define and implement acceptable solutions. More precisely, we present four theoretical assumptions, which can be used to anchor the monitoring and the analysis of co-design processes. It is beyond the scope of this chapter to discuss whether these assumptions logically circumscribe the requirements for achieving co-design in a relevant way. They are simply an attempt to reflect on what we have learnt from the different case studies in which we were involved as co-designers. Although the cases did not directly address the issue of sustainable development in agriculture, the assumptions that we deduced from these cases address some social, political and technical dimensions of a design process. We suggest that they may therefore be useful to carry out and analyze design processes dealing with sustainable objectives in which the intertwining between technical and political dimensions has to be achieved. In doing so, we hope to participate in debate on design in both the farming system research community and the design studies community.

Some authors have already pointed out the need to foster cross learning processes amongst designers and users in order to achieve the joint building of a technology, of a desirable future, and of the activity or the collective action in which the technology will be used. Most of them have discussed it from the user involvement perspective. We can roughly distinguish three trends.

The first one is well represented by Von Hippel's work on lead users (see for example Von Hippel, 1986). In this trend, the main focus is on firms' competitiveness. Enrolling lead users in viewed as a win-win partnership: on the one hand, the firm that launches a new technology can anticipate some difficulties which might occur at the time of its marketing; on the other hand, the lead user firms can secure a competitive advantage due to quick access to the new technology and potential transfer of skills from the partner. Recent work from Von Hippel, notably based on Open Source software development, also points out that

users' involvement in the design of this software is a form of political engagement towards democracy (von Hippel, 2005).

The second trend is well represented by user- and use-centred design methodologies. These were devised to develop a more effective technological design process while acknowledging the fact that use and users are always crystallized in a given technology. Their aim is to take on board use and user issues so that the technology will fit the requirements set for it (for more details see for example http://www.upassoc.org). But in this approach users document the design process, without necessarily being actors in it (Caroll, 1996).

The third trend is known as participatory design (for example, see Kensing and Blomberg, 1998). Participatory Design (PD) takes on board some political issues as its promoters recognize that technologies can have strong impacts on workers, and therefore claim that workers can legitimately contribute to the design process.

Our own perspective is related to PD, but we argue that there is a need to take users' inventiveness into account before crystallizing certain uses and users' representations within the technology. We address this issue by focusing on the coupling that occurs between the technology and the user (Assumption 1). We also recognize that design is a distributed and interdependent process, as many authors do, but we suggest that such interdependency does not only occur at technological level and needs to be tackled at a more political level, e.g. by putting into question the desirable future to which the design could contribute (Assumption 2). We then suggest, on the basis of the work undertaken within three design projects (see Box 1), that addressing the social, political and technological dimensions can be achieved by identifying three levels of dialogue (internal, external and macro-dialogue), with reference to the work of Bakthin (1993) (Assumption 3). For us, dialogue takes place not only in a discursive way but also through prototypes, mocks-up, drawings and other artefacts around which interactions between designers and users should be organized. Even if these three levels cannot be considered separately during the monitoring of the design process, we suggest that there is a need to develop tools and approaches, which support the macro-dialogue level (Assumption 4). In the following sections, we present these four assumptions and their theoretical backgrounds, and use the results observed in our three case studies to illustrate some of the issues considered here.

Box 1. Three case studies in which we were involved and which we use to illustrate our four assumptions

1. DIAGVAR software (Prost, 2008),

This software is dedicated to help seed breeders, agricultural advisers and people in charge of the national registration of new cultivars to assess new cultivars of soft wheat. Actually, the new cultivars are assessed in numerous cultivar trials and their assessors acknowledge that they do not take into account all the information produced in their networks of cultivar trials. Whereas they have data to characterize the cultivars in detail, they lack some tools to process these data. DIAGVAR combines agronomic and statistical methods (Lecomte, 2005) to further analyse the data collected on the trial networks. It first characterizes the limiting factors that affected the yield of the cultivars, by means of the indicators taken in the trials. It can diagnose not only the effect of pest issues and the lack of nitrogen supplies but also such climatic factors as frost, heat, water shortages or lack of incident radiation by periods of development. These are all factors that are not easily and usually observable by the assessors. DIAGVAR then ranks the new cultivars tested in the trials according to their resistance to these limiting factors.

2. A safety system (an alarm) to avoid chemical runaway (Béguin, 2003).

The project was launched following many inquiries conducted in chemical plants where workers had been killed due to explosions caused by a "chemical runaway". In each case, workers who were on-site at the time of the chemical runaway all realized that something was wrong before the explosion, but they did not attempt to leave the premises until a few seconds before it occurred. There are several reasons for this, including the workers' wish to "recover" production and avoid destruction of the installation. But the main problem was their difficulty in assessing the time available before the explosion. The engineers therefore decided to develop an alarm which could help the workers to anticipate the critical moment, i.e. the explosion.

3. An alarm system to avoid systematic spraying against *Sclerotinia* in winter oil-seed rape (Cerf and Taverne 2008).

Sclerotinia is a fungus that can induce severe yield losses. In most French regions this occurs on average only twice every ten years, yet most farmers spray systematically against the fungus. This practice induces resistance in *Sclerotinia* stems to the current pesticide. Agronomists consider that avoiding unnecessary spraying is critical. The alarm system is based on various diagnostic tools (a grid to assess the level of infestation at plot level, a diagnostic kit to assess the level of plant contamination, and models which draw the contamination curve on a small regional scale). These tools can be combined in order to decide whether it is worthwhile to use pesticides. Decision-making is based on thresholds which include economic, technical and environmental criteria.

2. FOUR ASSUMPTIONS TO DRIVE AND ANALYSE CO-DESIGN PROCESSES

As Dorst (2008) argues, 'designers do not just design'. For designers, designing is also defining 'the environment they work in, their approaches to design situations, the role they take in design projects, the coalitions they work with, the way they deal with stakeholders'. Accordingly, we consider that it is relevant, for the design community, to shed some light on the theoretical assumptions that may underlie the way designers drive a co-design process, and not only on the methods used to make them operational during such a process. Moreover, these theoretical assumptions constitute a framework which can be applied to analyze the design process.

2.1. Assumption 1: Focusing on the coupling of users with the technology

Whereas design methods frequently assume that the main goal of design is to develop a steady technology before implementing it, many authors have shown users' inventiveness when using new technologies (see Bannon 1991; Greenbaum and Kyng 1991; Henderson 1991). Users tend to take over the technology creatively, '*reinventing devices through innovative applications*' (Feenberg, 1999). For example, users altered the French Minitel system and the Internet '*through* a posteriori *interventions adding human communication functions to systems that were originally destined to handle data*' (Feenberg, 1999). Feenberg has a political view of this appropriation, studying it in terms of 'technical democracy'. This political view is not our focus here but we think that the process of

appropriation during the design process should not be ignored. How can it be taken into account?

From appropriation of a new technology to instrumental genesis

The first requirement is to recognize that, when it comes to a new technology, users do not act exactly as the designers had planned. Through a learning process, they seek to make the most of the technology and to enrol it, to increase their capacity for acting in their environment, based on their own understanding and needs. Rabardel and Béguin (2005) have called this process an '*instrumental genesis*'. The design of the chemical safety system is a fine example of such a process. A prototype of the device was introduced and used on a pilot site for 8 months. The prototype (i) displayed the remaining time before an explosion, and (ii) provided highly precise information on the temperature of the product (within a hundredth of a degree). When the prototype was introduced on the site, operators used it not as an alarm, but as a precision thermometer to monitor the process. This "instrumental genesis"[2] is linked to the workers' operating strategy: they operate the process by maintaining it at the lowest possible temperature threshold, thus keeping the 'reaction over speed' at bay. But such a strategy has its own risk: if the product cools down too much, it "crystallizes" and becomes solid. This *overcooling* is a serious incident although quite different from the "chemical runaway". The alarm was very useful for keeping overcooling under control: the information on temperatures provided by the artefact was much more accurate than that provided by the other thermometers available on the site.

The second requirement is to recognize that, in this instrumental approach, the core of the design work is the design of an 'instrument', that is, a mixed entity in which the technology and the way it is used purposely by a user are intertwined. The main idea is that a technology itself is not an instrument. It is the user who grants it the status of a means for his/her action. It thus accounts for the process by which individuals, who are ultimately users, continue design in use according to a learning curve. That differs from the traditional engineering approach to design, which defines it as a change of state during which a problem must be solved. To revert to the example of the chemical safety system, use of the alarm as a precise thermometer to handle overcooling was directly linked to the operators' action. This led us to explore how such an instrument would help to avoid chemical runaways while recognizing and exploiting the efficiency with which the operators managed the process.

Consequences to manage a design process

A practical consequence for the design process is that it should simultaneously articulate the specification of a technology by the designers to the inventiveness of the users as revealed through its implementation. Note that such coupling can be problematic. In the case of the *Sclerotinia* alarm system, the users were reluctant to explore how to use the system as they lacked confidence in its predictive capacity and had no curative techniques to limit the infestation by *Sclerotinia* if the indicator gave a wrong recommendation (low infestation while it eventually became high over time). Other factors also prevented them from using the system, such as their understanding of the risk: they took into account not

[2] With instrumental genesis we acknowledge the fact that users add functionalities to the designed technology, develop schemes for using the technology, which were not anticipated by the designers, or modify the technology so that it fits with their current way of using artefacts to act and achieve their goals.

the frequency of attacks as the designers did, but rather the potential severity of yield losses. Additionally, other practical issues slowed down the use of the system, such as the lack of enough specimens of the prototype to distribute it to farmers and advisers. The coupling between designers' technology specifications and users' inventiveness might also be seen as anchoring the design process in an incremental pathway rather than enabling more exploration. We argue that this really depends on the status given to the prototype. From our perspective (see Assumption 3), the prototype is meant to carry on the exploration rather than just testing how it could be implemented within work situations.

Irrespective of the difficulties involved, we nevertheless assume that the co-designers should ground the monitoring of the design process in the coupling of the technology with its use. This theoretical assumption has two implications. First, as noted above, it means that the designers must consider the technology they design as an assumption and not as a fixed result. In each of our three cases, the prototypes were developed (criticized, modified, even rejected) with users in relation to their way of exploring their use. Second, focusing on the design of the instrument rather than on that of the technology leads to the following question: how can the coupling between technology and use be kept alive in the design process? Answers vary among the projects and this point needs to be adapted to each design environment. As an example, the designers of DIAGVAR asked some users to simulate the use of the prototype according to scenarios. These scenarios were built according to what was known of the activity of the professionals who assess cultivars and the problems they face while doing so, as highlighted by a first diagnosis on their activity (Lecomte et al., 2010). For example, people acknowledged their need to optimize their trial networks in order to reduce the cost of assessment. We proposed that they run DIAGVAR software on their own recent databases, on which they had robust expertise, so that they could see how it could help them for that issue.

2.2. Second assumption: focusing on a distributed but interdependent design process

It is well known that design is an interdisciplinary activity, which typically involves people of different professional orientations working in teams (see Bucciarelli, 1994; Terssac and Friedberg, 1996). Two principles underlie this collective dimension: *distribution* and *interdependency*.

The distribution principle stems from the complexity of the design process. Regardless of the object being designed (a factory, a vehicle or a farming system), it is too complex for a single person to be able to represent all of its inherent problems and to possess all the abilities to solve them. The distribution principle assumes that this complexity is distributed among the members of a working team. The second principle is interdependency: specialists must articulate their different contributions. Interdependency appears directly in the technology being designed. Any modification or improvement made to one component of the technology may have an impact on the other components.

From our perspective, users can be seen as use experts who have developed their own knowledge, practices and values, which most probably differ from those of institutional designers. That is why their way of experiencing the coupling with the technology is unique. For example, the designers (i.e. agronomists) of the DIAGVAR software assumed that the simulations run by the cultivar assessors on their own databases would reveal their expertise, practices and values. In debriefing sessions which took place after these

simulations, the users challenged the biological and statistical assumptions that the agronomists had embedded in the software to describe the genotypes and environmental interactions. For instance, the users made explicit their understanding of the growth and development processes of the cultivars in their own trials, as well as their appraisal of the variability of the cultivars' response to environmental factors in their networks of trials. Their views differed from those of the agronomists, while highlighting some relevant discrepancies among users and designers. For instance, some potential users of DIAGVAR objected to the outputs of the software concerning the existence of one particular limiting factor in one specific cultivar trial. To take on board this problem, agronomists had to work on more accurate indicators for the given limiting factor and to test the sensitivity of the statistical methods used to identify that factor in a given trial.

Participants in a co-design process are also interdependent due to the various networks in which values, practices and new technologies concerning farming systems are discussed and stabilized. Special attention should therefore be paid to these networks so that the socio-political dimension can be addressed. The design process can be anchored in these networks but can also challenge them. This was the case in the Diagvar design process in which the first step was meant to identify such networks and to organize a workshop in which their strengths and drawbacks were pointed out (Prost et al., 2007). We therefore assume that interdependency must be taken into account in the building of a common desirable future and that it does not only impact the technology. We follow a path similar to that of Hutchins (1995), who states that the organization of cognitive activity is more important than individual cognition to explain the achieved performance for a given activity. This is particularly true during design. Interdependency is not only at work at the level of technology; it also has to be considered at the level of the 'desirable future' or at that of the learning processes. We expand this idea in the following section.

2.3. Third assumption: focusing on design as a dialogical process

To consider the design process as a form of dialogue between heterogeneous actors, we need to specify the status of the technologies within that process. Indeed, from our perspective, even though language clearly plays a role that cannot be undermined, it is only one of the possible dialogical forms. We therefore assume that design may be a dialogical form based not only on language but also on more material dimensions which can be recognized in a given technical medium.

Design as a dialogical form between actors.

Many authors have applied communication theories to analyze design. Day (1995) and Brown and Duguid (1994), for example, have proposed models in which designers try to design a 'readable artefact' for the users. In relation to local development, Long (2004) has argued that, at the '*social interface*' between the different actors of a process of change, there are multiple discourses which serve to promote dominant political, cultural or moral standpoints. But few have really paid attention to technologies, even though they reflect designers' assumptions, and, as some authors point out (Erickson, 1995; Vinck, 2001), mediate the interaction between the actors during the design process. We suggest that graphic representations, maps, scale models, prototypes and other artefacts convey the diverse assumptions made not only by designers but also by users, and show their

disagreements or dilemmas. In that sense, they are points of articulation of the collective work as well as media for interactions.

Bakhtin (1993), who worked on dialogue to study the recognition of otherness, argues that dialogue takes place when the actions of one interlocutor 'replicate' or 'respond' to proposals from the speaker. During dialogue, the interlocutor needs to take into account the words of the speaker and to formulate a response that uses these words as potential resources. The 'response' is therefore double-sided: half-interlocutor, half-speaker. But the speaker may impact the thought and action of his/her interlocutor at different levels. Bakhtin distinguishes three levels of dialogue: external, internal and macro. We will now explain how we propose to characterize these dialogical levels in a design process when we expand Bakhtin's proposal to media other than words and language, and will examine their consequences on design.

Three levels of dialogue enabling different learning processes among the participants

At the first level of external dialogue (the one most often called "dialogue"), it is the object of the discussions that evolves. In design, it is the object of the design, e.g. the technology that evolves. We assumed that this first level of dialogue is the driving force for the development of the technology. The case of the safety system illustrates this point. We have already shown in this case (first assumption) how the workers assigned new functions to the result of the designers' work (the prototype of the alarm): they used it as an operating aid rather than as an alarm. This is a "response" by the users to the designers' assumption. Such responses may validate or refute the designers' assumptions, but will often set in motion the design process. In our case study, the designers took this response on board to develop a second version of the artefact, to which they added a display of the historical record of the temperature changes. This made it possible to interpret the thermal kinetic "trend" of the product, a strategic variable used by the operators in preventing crystallization. Designers relied on the users' response to produce a second version of the prototype. In this example, the artefact developed through the dialogue that it supported.

For the second level, Bakhtin speaks of an "*internal dialogue*". This term conveys the idea that dialogical processes most often produce internal tensions or dilemmas for the person, which may open onto a development at the level of the actors' activity (Béguin, 2003; Engeström, 1987). So we assume that this second level of dialogue is a driving force of the development of the practices and values of each participant. For example, during the debriefing sessions (DIAGVAR case), each actor showed on a screen some software displays that s/he found difficult to interpret or did not agree with. The dialogue enabled the users to see that their work organization may have been the cause of some difficulties in collecting the data required for running the DIAGVAR software. It turned out that this difficulty existed prior to the activity of assessment, even though the use of DIAGVAR increased it. This prompted the users to think about how they could reorganize their work. Several propositions were made and implemented, which differed from one actor to another, according to the specificity of his/her situation. This entailed changes in several dimensions of the activity of assessment, such as the tools used to collect and analyze the data from the trials, the division of work among different people (those carrying out the trials, those collecting data on trials, those selecting the cultivars to assess, a.s.o.), and the skills needed to work on the data (recognition of the need for statistical skills). Designers may also be challenged by this internal dialogue. In the case of the *Sclerotinia* alarm system, the designers took on board the need for advisers to use the system at local level within a

network of fields, whereas they had first imagined a direct use by the farmers at plot level. They then had to develop new methods to assess the relevance and robustness of the thresholds of infestation at this level, by developing their own design activity. This internal dialogue is a driving force for learning in participatory design, as many authors have shown (for example see Bjerknes and Bratteteig, 1995). We assume that this level is critical to develop the participants' expertise, practices and values.

The last level suggested by Bakhtin is the "*macro*" dialogue. Bakhtin also called it the '*great dialogue*', because it is supra-individual and goes beyond the current 'external' dialogue. The main argument is that people take part in the dialogue with their ideas, with all that they have already built, said or done. We assume that this level includes notably what each one has constructed as a 'desirable future' and that will need to be collectively re-built. It is a crucial level for taking on board the political dimension of the design process. Dialogue is then not only an inter-subjective process. Through the building of the desirable future, everyone takes part in a collective history, which is often implicitly conveyed during the dialogue and to which everyone contributes through external and internal dialogue. We discuss this macro-dialogue level more specifically in the next section.

2.4. Fourth assumption: driving the design process through the "visibilization" of the macro-dialogue

From our perspective, during a design process it should be assumed that the actors will not share the same knowledge, the same ways of acting or the same values (see Assumption 2). Therefore, dialogue contributes essentially to revealing contradictions, dilemmas or controversies that constitute a driving force of the design process. These dilemmas and controversies reveal matters of concern that have to be shared and taken into account by the actors during the design process. We assume that it is therefore crucial that participants acknowledge their diverse stances and that room be given to discuss them during the design process.

Through an anthropological analysis of design activities, Bucciarelli (1994) showed that engineers with different professional backgrounds have different ways of grasping or focusing on the same object: a 'stop button emergency' for an automation engineer is a "junction box" for an electrical engineer. Although they are looking at the same object, each one grasps different properties of that object. What is significant and relevant for the one is without interest to the other. They have different professional perspectives grounded in what Béguin (2003, 2009) calls *professional worlds*. Each professional world is potentially a source of matters of concern, of purposes and of potential solutions.

How may visibilization lead to learning?

We assume that design is a situation in which different experts, driven by their respective purposes and ways of thinking and acting professionally, contribute to the macro-dialogue, and that the macro dialogue is the process that reveals the diversity of the professional worlds, as well as the need to articulate them. Obviously, designers and users do not share the same professional world[3]. Based on our experience, we think that many of the

[3] Most often, the dialogue between users and designers is defined as an exchange between scientific versus practical knowledge (Nassauer & Opdam, 2008). Even though scientific or practical knowledge is exchanged among

contradictions and dilemmas that emerge during the macro-dialogue between users and designers stem from the fact that they have different perspectives on the same situation or object. For example, the safety alarm was turned into an operating aid in the case of the chemical plant. However, the designers could not accept the idea that the users had assigned the function of an operating aid to the alarm. Such use violated a European norm, which stipulates that "monitoring systems" should be separate from "instrumented safety systems".

Furthermore, while the device enabled the operators to prevent crystallization, the designers did not believe that the operators could run the process below a certain temperature without risking crystallization. They had to admit this when they came to the factory and observed the operators at work. On the other hand, what role did the alarm play regarding the runaway risk? A runaway simulation in real conditions enabled the operators to understand the use of the alarm, and to identify the need to change some procedures and their organization in order to manage a runaway situation safety.

We use the term "visibilization" to denote the transformation of disagreements or dilemmas between the actors in a process of collective interpretation of the matters of concern, in which the actors learn and make decisions accordingly. Rasmussen (2000) has already pointed out the key role of making controversies and dilemmas visible and collectively graspable in organizations. Nardi and Engeström (1999) have emphasized this role regarding work issues. In numerous situations, individuals and work are both invisible: they are dissolved into a set of indicators or procedures, whether formal or quantitative (Béguin, Owen and Waekers, 2009).

In the above example, the process of "visibilization" helped to reveal that designers and workers did not share the same perspective: they grasped and worked on different properties of the same situation. Indeed, the introduction of the alarm had put two perspectives "face to face". The first pertained to overcooling and to the risk of the product solidifying. The operators had developed their skills in this 'realm'. Their professional world was a 'world of cold'. As noted above, the alarm was very useful for keeping overcooling at bay. Thus, the users embedded the alarm in their own professional world. But the engineers had a different professional world, a 'world of heat' – with reference to an explosion. The technology or, more exactly, the knowledge upon which it was based and that it embodied, was the outcome of *chemical runaway expertise*. Finally, "visibilization" allowed the group to objectify the fact that users and designers focused on different characteristics and properties of the chemical process: none of them was able to grasp all its properties. But each of them recognized that all those properties were relevant and necessary to identify and solve different problems. Hence, the macro-dialogue reveals the range of problems that should be explored and solved during design.

How may visibilization change the design orientation?

Macro-dialogue may also orientate the "desirable future" differently. In the case of the *Sclerotinia* alarm system, we point out the contradiction between the farmers, who appraised the risk of infestation by *Sclerotinia* on the basis of the severity of the yield losses it could induce, and the agronomists, who appraised it according to the frequency of a severe attack. While making this contradiction visible enabled the designers and users to

---

the participants of the design process, our focus is not on knowledge as such, but on what the participants in the process decide to do with it.

better understand their respective stances in their way of assessing the relevance of pesticide spraying, we also proposed a multicriteria method to assess different pesticide strategies. The various actors (farmers, advisors, agronomists) then had a new resource to help them to interact and to start thinking differently about the need to reduce pesticide spraying: they envisaged connecting the alarm system to insurance services. In this case, the different worldviews merged to create an acceptable future: less use of pesticides, and fewer risks of economic failure, owing to the insurance system. This can be viewed as an essentially local and small move towards pesticide reduction. But one could also argue that such a proposal might apply to other pests as well, and therefore become a seed for a much broader change in the way of imagining services, which could result in the decrease of pesticides use.

3. CONCLUSION

As mentioned in the introduction, the cases on which we have built our assumptions do not directly deal with sustainable development. They have nonetheless helped us to build an analytical frame that we are able to use in our current and future work on the design of cropping and animal production systems.

Two ideas emerging from this frame warrant special emphasis.

First, in this chapter, design is examined as an emerging process; in other words, the desirable future and what makes it possible to be achieved are not given from the outset, as soon as the design process begins. Even if an initial impetus/drive exists as well as ideas for solutions, they will evolve throughout the process. This is explained not only by a possible lack of knowledge, as Midler (1995) argues, or by human beings' limited abilities in problem solving, as Simon (1973) maintained, but also by an intrinsic property of design processes, underlined by Schön (1983) in the famous metaphor of the "*reflexive conversation with the situation*". Design is an open-ended heuristic process in which the designer, striving to reach a goal, projects ideas and knowledge on a sketch or a graphic representation. But the situation replies and surprises the designer by presenting unexpected resistances. In focusing on the dialogical processes between actors, we argue that sketches or graphic representations or mock-ups and prototypes are a crucial means for obtaining surprising feedbacks as argued by Schön (ibid.). Additionally, we assume that people taking part to the design process are themselves "*replying*" to the assumptions embedded in a prototype, a mock-up or a graphic representation, and then "*surprise*" the designers as well. This contributes to revealing the various matters of concern or problems that need to be solved and grasped collectively by designers and users through an innovative dialogical process. This type of approach to design differs from the one in which it is seen as a single step during which designers' knowledge and standards are applied in concrete situations. From our point of view, a design process is a place where the desirable future and the way to reach it are revealed, built, and discussed.

The second important idea, as we see it, concerns the different levels of dialogue. We notably insist on the fact that visibilization, as an objectification of macro-dialogue, is crucial for sustainable development. We have argued that the different actors do not share the same knowledge, the same ways of acting and the same values. We assume that reality is always too big to be caught from one angle or one point of view. Through macro-dialogue, the design process reveals a range of issues and stakes to be dealt with to succeed

in building a common project. We have also argued that this is done, in part, by organizing the design process as a coupling of the users – in their own work activity – with the technology being designed. We think that such an objectification is part of the knowledge needed to identify solutions favourable to sustainable development and acceptable to the range of actors impacted by the changes.

References

Bakhtin, M.M., (1993). *Toward a philosophy of the act*. Austin, TX: University of Texas Press.

Bannon, L., (1991). 'From human factors to human actors.' *Design at work,cooperative design of computer systems*. 25-45

Béguin, P., (2003). 'Design as a mutual learning process between users and designers.' *Interacting with computers* 15:709-730.

Béguin, P., (2009). "Participatory design in complex technological systems". In *Risky Work Environments: Reappraising Human Work within Fallible Systems*. Owen, C., P. Béguin, G. Wackers, (Eds). Ashgate. 153-172.

Béguin, P., Owen, C., and G. Wakers, (2009). "Introduction : shifting the focus on Human Work within Complex Socio-technical Systems". C. Owen, P. Béguin, G. Wackers (eds), *Risky Work Environments: Reappraising Human Work within Fallible Systems*. 1-18. Ashgate.

Bjerknes, G., and T. Bratteteig, (1995). 'User participation and democracy: A discussion of Scandinavian research on system development.' *Scandinavian Journal of Information Systems* 7:25-45.

Brown, J. S, and P. Duguid, (1994). 'Borderline issues: Social and material aspects of design.' *Human-Computer Interaction* 9:3–36.

Bucciarelli, L.L., (1994). *Designing engineers*. MIT Press.

Caroll J.M., (1996). "Encountering Others: Reciprocal Openings in Participatory Design and User-Centered Design". *Human-Computer Interaction.* 11/3: 285-290.

Cerf, M., and M. Taverne, (2008). 'Le développement d'outils pour raisonner la lutte contre le Sclerotinia: évaluer les interactions entre concepteurs et utilisateurs.' in *Construire la décision: démarches, méthodes et instrumentations de l'Aide à la Décision pour l'Agriculture, l'agro-alimentaire, et l'espace rural*. INRA Quae.

Day, D., (1995). 'Adaptive discovery and least commitment.' in *HCI: A Light into the Future.* Wollongong, Australia.

Dorst, K., (2008). "Design research: a revolution-waiting-to-happen". *Design studies*, *29*(1): 4–11.

Engeström, Y., (1987). Learning by expanding, an activity-theoretical approach to developmental research. Helsinki: Orienta-Konsultit Oy.

Erickson, T., (1995). 'Notes on design practices: stories and prototypes as catalysts for communication.' . 37-58 in *Scenario-Based Design, Envisioning Work and Technology in System Development*. New York: Wiley.

Feenberg, A., (1999). *Questioning technology*. Routledge.

Godard, O., and B. Hubert, (2002). "Le développement durable et la recherche scientifique à l'INRA". *Rapport à Madame la Directrice de l'INRA, Paris*, *23*.

Greenbaum, J.M., and M. Kyng, (1991). *Design at work: cooperative design of computer systems*. Lawrence Erlbaum.

Groot Koerkamp, P. W. G., and A. P. Bos, (2008). 'Designing complex and sustainable agricultural production systems: an integrated and reflexive approach for the case of table egg production in the Netherlands.' *NJAS-Wageningen Journal of Life Sciences* 55:113–138.

Henderson, A., (1991). 'A Development Perspective on Interface, Design, and Theory.' *Designing Interaction, Psychology at the Human-Computer Interface*. 333. Cambridge University Press.

Hutchins, E., (1995). *Cognition in the wild*. Cambridge MA: MIT Press.

Kensing F. and J. Blomberg, (1998). "Participatory Design : Issues and Concerns". *Computer Supported Cooperative Work* , 7: 167-185.

Lecomte, C., (2005). L'évaluation expérimentale des innovations variétales. Proposition d'outils d'analyse de l'interaction génotype-milieu adaptés à la diversité des besoins et des contraintes des acteurs de la filière semences. AgroParisTech, UR LEG INRA.

Lecomte, C., L.Prost, M. Cerf, and J.M. Meynard, (2010). 'Basis for designing a tool to evaluate new cultivars.' *Agronomy for Sustainable Developmen,t* 30: 667-677. http://www.agronomy-journal.org/10.1051/agro/2009042.

Long, N., (2004). 'Actors, interfaces and development intervention: meanings, pruposes and powers.' in *Development intervention*. University of Helsinki, Center for Activity Theory and Developmental Work Research and Institute for Development Studies.

Meynard, J. M., Aggerri, F., Coulon, J. B., Habib, R., and J.P. Tillon, (2006). "Recherches sur la conception de systèmes agricoles innovants". *Rapport du groupe de travail*.

Midler, C., (1995). '"Projectification of the Firm", the Renault Case.' *Scandinavian Journal of Management,* 11:363-375.

Nardi, B. and Y. Engeström, (1999). "A Web on the Wind: The Structure of Invisible Work". *Computer Supported Cooperative Work,* **8:** 1–8.

Prost, L., (2008). Modéliser en agronomie et concevoir des outils en interaction avec de futurs utilisateurs : le cas de la modélisation des interactions génotype-environnement et de l'outil DIAGVAR. Thèse de Doctorat, AgroParisTech, Paris.

Prost, L., C. Lecomte, J.M. Meynard, and M. Cerf, (2007). 'Designing a tool to analyse the performance of biological systems: The case of evaluating soft wheat cultivars.' *@ctivités,* 4:54-76.

Rabardel, P., and P. Béguin, (2005). 'Instrument Mediated Activity: from Subject Development to Anthropocentric Design.' *Theoreticals issues Ergonomics Science,* 6:429-461.

Rasmussen, J., (2000). "Human Factors in a Dynamic Information Society: Where are we Heading?", *Ergonomics*. 43 (7): 869-879.

Schön, D., (1983). The reflective practitioner. How professionals think in action. Basic Book, Harper Collins Publisher, USA.

Simon, H., (1973). 'The structure of ill-defined problems.' *Artificial Intelligence* 4:181-201.

Terssac, G. de, and E. Friedberg, (1996). *Coopération et conception*. Octarès.

Vinck, D., (2001). *Ethnography of design and innovation*. Cambridge MA: MIT Press.

von Hippel, E., (1986). "Lead Users: A Source of Novel Product Concepts", *Management Science* 32 (7): 791-805.

von Hippel, E., (2005). *Democratizing Innovation*. Cambridge: MIT Press.